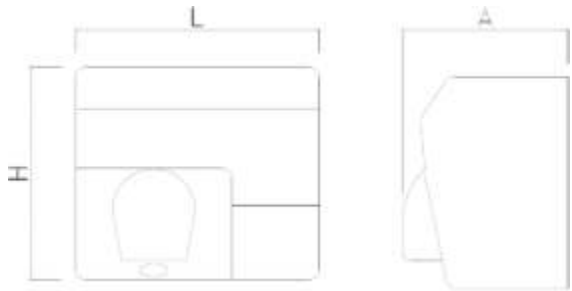


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE

	460226	460228
L (mm)	270	270
A (mm)	142	200
H (mm)	240	240
Peso - Weight - Poids - Gewicht (gr)	6250	6250
Potencia - Power - Puissance - Power (w)	2300	2300
Nivel sonoro - Noise level - Niveau sonore - Schallpegel (db)	70	70
Tensión - Voltage - Tension - Spannung (V)	220	220
Frecuencia - Frequency - Fréquence - Frequenz (Hz)	50	50
Caudal de aire Air flow Débit d'air Airflow (m3/h)	270	270
Velocidad del aire - Air speed - Vitesse de l'air - Air Velocity (m/s)	30	30
Tiempo estimado de secado - Estimated drying time - Temps de séchage estimée - Geschätzte Zeit zum Trocknen (s)	15	15



 **Secamanos ópticos inoxidable**



 **Stainless optic hand drier**

 **Sèche mains optique inox**

 **Elektrohobel Edelstahl optische**



Ref: 460226



Ref: 460228



Reg. San. 39.2737/M

SÍMBOLOS - SYMBOLES - SYMBOLS



Lea atentamente las instrucciones antes de su uso. Lisez attentivement les instructions avant toute utilisation. Read carefully these instructions before use. Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig.



Usado exclusivo en interiores. Utilisation exclusive intérieure. Indoor use only. Verwendung nur im Innenbereich



Flanders-Inox bvba
 +32 (0) 475 63 46 99
 info@flandersinox.be





Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.

SEGURIDAD

Este equipo debe conectarse a una instalación eléctrica que disponga de toma de tierra.

Este equipo es de uso exclusivo para interiores.

Este equipo no debe instalarse en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo, ni en cuadras, establos o similares. Consulte a los bomberos.

El equipo sólo debe ser instalado y reparado por un electricista homologado.

Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

El equipo no debe ser mojado mientras esté en funcionamiento enchufado a la corriente.

Fricosmos no se hace responsable de las manipulaciones no autorizadas realizadas en el equipo.

El equipo debe conectarse en una instalación que disponer de interruptor para cortar la corriente para el mantenimiento.

El aparato debe instalarse según las normas de cableado de la EEI y las normas de la edificación.

No conecte el secamanos a una instalación de alumbrado. El equipo debe protegerse con un fusible independiente de 13A.

No instale el secamanos cerca de baños, duchas, piscinas, etc donde pueda ser mojado.

No tape las salidas y entradas de aire.

MANEJO

Para su funcionamiento coloque las manos bajo el aparato a una distancia que el sensor detecte el movimiento.

Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.

Frote con un paño suave.

Enjuague con abundante agua.

Seque con un paño suave.

No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe ser realizado por un electricista homologado.

GARANTÍA

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.



Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können

SICHERHEIT

Dieses Gerät muss an eine Steckdose an, die Erde hat eingesteckt werden.

Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich.

Dieses Gerät sollte nicht an Orten installiert werden, wo es wahrscheinlich die Existenz entzündbare oder explosive Stäube oder Ställe, Scheunen oder ähnlich ist. Siehe Feuerwehrleute.

Das Gerät darf nur installiert und gewartet werden von einem lizenzierten Elektriker.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen, bestimmt, es sei denn sie hätten Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit .

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät sollte nicht nass beim Laufen auf das Stromnetz.

Fricosmos nicht verantwortlich für unbefugte Manipulationen am Gerät.

Das Gerät muss in einer Anlage verbunden werden müssen, um den Netzschalter für die Wartung senken.

Das Gerät muss nach den Standards des IEE Verdrahtung und Baustandards installiert werden.

Schließen Sie das Händetrockner einer Beleuchtungsanlage. Das Gerät muss mit einer Sicherung 13A unabhängige geschützt werden.

Installieren Sie nicht die Händetrockner in der Nähe Bäder, Duschen, Schwimmbäder, wo es nass werden kann.

Blockieren Sie nicht Luftein- und Auslässe.

BETRIEB

Um Platz Hände unter dem Gerät zu betreiben in einem Abstand, daß der Sensor Bewegung erkennt.

Verwenden Sie nur milde Seife und Wasser zu reinigen.

Reiben Sie mit einem weichen Tuch.

Mit Wasser abspülen.

Trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.

Verwenden Sie keine Säuren oder scharfen Reinigungsmitteln oder schrubben mit Scheuerschwämme, Spachtel, Messer oder scharfen Gegenständen.

WARTUNG

Die Wartung muss von einem zugelassenen Elektriker durchgeführt werden.

GARANTIE

Das Gerät ist für zwei Jahre garantiert. Missbrauch von Geräten entfällt die Garantie.





Lisez attentivement les instructions de sécurité avant toute opération. Gardez ces instructions dans un emplacement sûr.

SECURITÉ

Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur.

Cet appareil doit être raccordé à une installation électrique qui ait prise de terre.

Cet appareil ne doit pas être installé dans des endroits où il est probable qu'il y ait de la vapeur inflammable, ou de la poussière explosive, ou des écuries ou similaire. Demandez aux pompiers en cas de doute.

L'appareil doit être installé et réparé par le fabricant ou un électricien qualifié.

Il n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physique, sensoriel ou mentales, ou avec manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de sécurité ait donné des instructions quant à la surveillance de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'équipement ne doit pas être humide tout en fonctionnant sur courant alternatif.

Vous ne devez utiliser que les pièces énumérées dans ce manuel.

FRICOSMOS n'est pas responsable des manipulations non autorisées apportées à l'équipement.

L'appareil doit se connecter à un réseau électrique qui doit avoir un interrupteur pour couper la courante pour effectuer des tâches d'entretien.

L'appareil doit s'installer selon les normes de câblage EEI et les normes de la correcte construction.

Ne connectez pas le sèche-mains à une installation d'éclairage. L'appareil doit se protéger avec un fusible indépendant de 13A.

N'installez pas le sèche-mains près de baignoires, douches, piscines, etc... ou l'appareil peut être mouillé.

N'obstruez pas les entrées ni les sorties d'air.

UTILISATION

Pour le faire fonctionner, veuillez placer les mains dessous l'appareil, à une distance telle que le capteur détecte votre mouvement.

N'obstruez pas les entrées ni les sorties d'air.

ENTRETIEN

L'entretien doit être fait par un électricien qualifié avec la courante électrique éteinte.

Nettoyez l'appareil régulièrement. Avant tout nettoyage, éteignez la courante électrique.

Utilisez uniquement de l'eau et du savon neutre.

Frottez avec un torchon doux.

Séchez avec un autre torchon doux. L'appareil doit être complètement sec avant le branchement à la courante électrique.

N'utilisez pas des acides ni détergents agressifs. Ne grattez pas avec des tampons à vaisselle ni spatules, ni couteaux ni des objets coupants ou pointus.

GARANTIE

L'appareil a deux ans de garantie. Une mauvaise utilisation de l'appareil annulera la garantie.



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for

SAFETY

This device must be connected to an electrical installation that has an earth point.

Developed for indoor use only.

This product should not be installed in places where it is likely that there is flammable steam or explosive dust, neither at stables or other similar flammable places. In case of doubt ask the fire fighters.

This device must only be installed and repaired by a homologated electrician.

This appliance is not intended for mentally, physically or sensory handicapped people, nor should they be used by persons without the necessary experience or knowledge, unless they are supervised by a responsible of security or instructed for using the device.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

The unit should not be wet while running on AC power.

Fricosmos will not be responsible for any unauthorized operations on the device.

This appliance must be connected to an electrical installation that has a switch in order to switch it off during any maintenance operation.

This unit must be installed in accordance with the EEI wiring norms and building regulations.

Do not connect this hand dryer to a lighting installation. The device must be protected by a 13A independent fuse.

Do not install this appliance near a bath, a shower, a pool or other places where could result wet.

Do not obstruct the air inlets and outlets.

USE

Place your hand below the device at a distance that the sensor detects the movement.

MAINTENANCE

The maintenance must be done by a homologated electrician. The device must be switched off during any operation.

Use only mild soap and water to clean. Wipe with a soft cloth and rinse with clean water. Dry with a soft cloth.

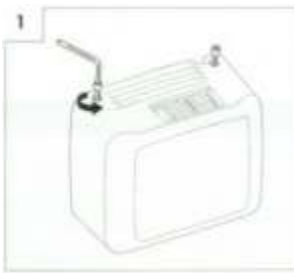
Do not use acids or aggressive detergents. Do not scrape with pads, spatulas, blades or sharp objects.

WARRANTY

This hand dryer is guaranteed for two years. A misuse eliminates this warranty.



MONTAJE - INSTALLATION - INSTALLATION



Coloque el aparato en posición invertida y quite los tornillos de cabeza hexagonal con una llave allen.

Put the unit upside down and remove the hexagon head screws with an allen wrench

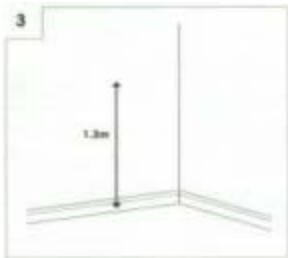
Placez l'appareil à l'envers. Enlevez les vis de tête hexagonale avec un outil Allen



Desconecte las conexiones de tierra y del sensor.

Disconnect the earth point and the sensor connections

Déconnectez les connections de prise de terre et du capteur.



Marque la posición del secamanos a 1300 mm del suelo aproximadamente. Cuidado de no perforar cables ocultos en la pared.

Mark the position of the hand dryer on the wall, approximately at 1300 mm above the floor. Make sure that there are no hidden cables in the wall.

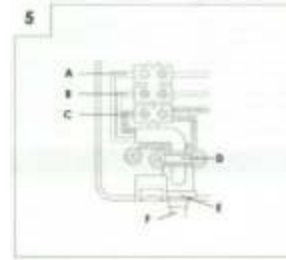
Marquez la position du sèche-mains à environ 1300 mm du sol. Faites attention de ne pas percer des câbles ou la tuyauterie masqués dans les murs



Realice los taladros con la plantilla que se incluye. Use una broca de 8mm. Fije la trasera a la pared con los tacos y tornillos que se incluyen.

Make the drills with the help of the provided template. Use a 8 mm drill bit, Fix the rear part on to the wall with the provided plugs and screws

Effectuez les perçages avec le modèle inclus dans le colis. Utilisez une mèche de 8 mm. Fixez la partie postérieure au mur avec la visserie incluse dans le



Suelte la abrazadera (F).

Conecte los cables según tabla

Apriete los tornillos para que no queden hilos sueltos fuera de los terminales.

Apriete la abrazadera (D)

	Cable	Terminal
Tensión	rojo o marrón	A
Neutro	azul o negro	B
Tierra	verde y amarillo	C

Release the clamp (F). Connect the cables in accordance to the following chart:

Tighten the screws in order to avoid loose strands outside the terminals.

Tighten the clamp (D)

	Cable	Terminal
Voltage	red or brown	A
Neutral	Blue or black	B
Earth	Green and yellow	C

Lâchez l'anneau (F). Connectez les câbles selon ce tableau

Serrez les vis pour éviter qu'ils restent des fils dehors les terminaux.

Serrez l'anneau (D)

	Cable	Terminal
Tension	rouge ou brun	A
Neutre	Bleu ou noir	B
Terre	verte et jaune	C



Conecte la tierra y el sensor y vuelva a colocar la carcasa.

Connect the earth point connection and the sensor and mount the casing

Connectez la terre et le capteur et remplacez la carcasse extérieure